

dordevišče

Spectrum, einbildung, gespenst. énu gerdù do-
fdévajne, ali dofdéviszhe, énu spázhiszhe v'mís-
lih. éna poshàst, spáka, smáma, ali smámiszhe.

dordevliv

Suspiciosus, argwöhnisch. súmliv, sumneflív,
ali sumneflíu, dofdévliv, vánnast.

HIPOLIT: Dict. I , 651

dorderljiv

Phantastious, einbildig. dorderváren,
dorderliu.

HIPOLIT: Dict. I, 469

dorderljis

Opinabilis, glaublich. dofdévliu, ver-
jéten, vjére vjéden. vérlin, nar se fdj,
ali lahkú véruje. opinabilis conjec-
tura. enu verlióu dofdevajne.

HIPOLIT: Dict. I, 415

dorderjiv

Imaginarium, eingebildet. nájdian. prejpodó-
ben, dofdévan, dofdévliv.

HIPOLIT: Dict. I ,279

dox devljiv

Conjecturalis, das man durch muthmassung merkht
vnd weiset. kar fe skus pámetnu prevdárjenie inu
dosdévanie samerka inu iskáshe: dosdéuliu, samer-
klíu, prevdárliu.

dozidanje

Exaedificatio, ein ausgemachter bau. énu
isdélanu sydóvje, ali en isdélan zímper,
dozímprajne, dofydájne, dodélajne.

HIPOLIT: Dict. I. ~~Prepist~~, 216

doxidati

Peraedifico, aufbauen, den bau vollenden. góri
fýdati, zímprati, dofýdati, dozímprati, zímper
ali fyd konzháti, ali h'kónzu perprávití.

doxidati

Perfabrico, auszimmeren, ausbauen. iszímprati,
dozímprati, dofýdati, dodélati.

doxidati

Exaedifico, ausbauen, einen bau vollenden.
ifsydati, dosydati, dozímprati, enu osydje ali
zimper dokonzháti, dodélati.

doxěti

Demeto, abschneiden, ernden. sheti, poshěti,
shetvo notèr správiti, doshěti.

doshiveti

Compleo,
complevit annos centum. er hat 100 Jahr erlebt.
on je ftu lejt doshivil.

doživeti

Erleben. doživěti. vivendo attingere.

HIPOLIT: Dict. II, 54

doživeti

Russleben. doshivéjti, isshivéjti, shivénie, ali
lében konchati, spleniti. Vitam decur-
rere: implere cursum vitae.

HIPOLIT: Dict. II, 17

C

doživěti

Advinos, leben, erleben. shivějti, doshivějti,
she nikúliku pershivějti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

doshiveti

Contingo,

fi mihi vita contigerit. wann ich das leben haben
werde. aku bom doshivil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 145

doshiveti

Confuescere,
moerore et lachrymis confuescere. mit Trauren
alt werden. v. shálofti: parost doshivé'iti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 138

doživeti

Servivo, nachleben, erleben. preshivéjti,
doshivéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 466

doživeti

Perfunctus,
mifero bello perfunctus. der eines elenden
kriegs end erlebt hat. katéri je éne nadlóšne
inu shkodlíve vojskè kónez došhívil.

doživeti

Superstes,
superstes gloriae suae. der erlebt, das sein
ehr abnimt. katéri je došhivil, de nîegóva
zhast dóli jémle.

doživěti

Summus,

vivere ad summam senectutem. sehr alt werden.
víšóko stárost doživějti.

dokřivljenje

Exactus,

Exacta aetate. nach ausgelebten Alter. po
doshiuléníu velíke stárosti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,223

dracjč

Staud. garm. drážhje, ſhibje, véyza, drevze, drivésze.
frutex, Arbuscula.

drag

Köstlich, theur. dófti vréden, dófti fházan,
preshtimán, fýlnu drag. preciosus, magni precý.

HIPOLIT: Dict. II, 107

drag

Worth, Theur. drag, predrag, velika velaven,
wieden, shaxan, rejren. Carius, preciosus.

HIPOLIT: Dict. II, 257

drag

Specerey, gewürz. dragú korénie, fšpecerýa,
gvèrz. Aromata, odores, odoramenta.

drag

Tantidem.

emere aliquid tantidem, quanti. etc. so theur
als theur. fa túliku, fa kúliku, tokù dragù
koker dragù.

HIPOLIT: Dict. I , 656

drag

Tantidem. Adv. so theur. toku dragu, fia
tūliku.

HIPOLIT: Dict. I, 656

drag

Es wird Theur. dragína vřtaja, vře dragú pri-
hája. Difficultas annonae ingravescit: annona
fit durior.

HIPOLIT: Dict. II, 195

drag

Thew machen, Vertheuen. dragú eli dragéno
délati, drashiti, predrashiti, prenejniti,
s' réjno povskorhiti, préverd néjniti.
precium rei augere.

HIPOLIT: Dict. II, 195

drag

Steigeren, etwas theur machen. drashíti, dragíniti, s'z'éjno poskoz'híti, vezh z'éjniti:kejkej dragú sturíti. licitari, precium amplificare, auctionari.

HIPOLIT: Dict. II, 185

drag

Strenge Zeit. tefnú shivlénie, dragi zhafsi.
Annona dura.

HIPOLIT: Dict. II,

drag

Wie so? sakáj? sa zhes volo? Cur, quare,
quamobrem?

Wie theur? kakú dragú? quanti?

Wie Vil? kúliku? quot?

drag

Theur, köstlich. drag, shlahtèn, mnogu fhti-
mán, mnogu zejnen. Carus, preciofus, magni
precy.

HIPOLIT: Dict. II, 195

drag

Suppeto,

non suppetit confilium. mir manglet rath, ich
weis nicht, was ich thun soll. per méni je ta
svit drag jest nevéjm kaj bi stúril.

HIPOLIT: Dict. I, 648

drag

Werth, angenehm. lub, drag, lubesniu, pri-
éten, vfezh. charus, gratus.

drag

Lieber ich bitte dich. moj lubi, moj drági
profsim te. Amabo, quaeſo, sodes.

HIPOLIT; Dict. II,

drag

Emo,
male emere, einen bösen kauff thuen. en hud
kup sturiti, dragú kupiti, v'drágo zéjno
kupiti.

drag

Emo,

tanti emere. so theuer kauffen. sa takú
dragú kupiti.

drag

Carus, theuer, köstlich, lieb. drag, shlahten,
lub, referh, prieten.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

drag

Dejuriu, cu theurer schneur. cu draga prii
lege, morava sapiege, sarletva,
grosnu sarotenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 171

6

drag

Excandefacio, glüend machen. resbėjłenu
sturíti, resbėjłiti, sbėjłiti. Excandefacere.
Annonam. die früchte theuer machen. ta fhí-
vesh dragù derfháti, drag déllati, prezéjłiti,
drafhíti.

drag

Praecarus, sehr theuer. predràg, sýlnu drág
dragù shazan, zéjnen.

drag

Penurua,

penuria confily laborare. keinenraht wüssen.

énu pománkajnie dóbriga svéjta iméjti, svit je
drag.

drag

Penuria,

jam omnium rerum penuria est. es ist jez
alles theur, mangel in allen. ſdaj je vse
dragù, pománkajnie vsih rizhèjh.

drag

Onero,
onerare annonam. die Proviant vertheuren.
ta shivesh odrafhiti, drag sturiti.

drag

Indico,

Indica, fac pretium. sag, wie theur. póvi,
kakù dragù.

drag

Sodes. lieber mein, ich bitt dich. lúbi moj,
lubefnívi moj, prósim te moj drági.

drag

Preciosus, köstlich, theur. fhláhten, drag,
velíku veláven.

drag

Grecium,
res magni, parvi precij. Theur, wolfeil.
drága, ali d'ober sup rejat.

HIPOLIT: Dict. I, 505

drag

Quantus,

sed quanti quanti, bene emitur, quod necesse
est. es sey so Theur als es Imer wolle, man
mus es kauffen, wan mans Vonzethen hat. bódi
si dragù kóker kúli hózhe, se móre kupíti, ká-
dar se kaj imà potréjba.

drag

Taxatio,
uniones magnae taxationis. Theure perlein.
dragij perlein:

HIPOLIT: Dict. I, 658

drag
dražji - dražješi

Vendo,
pluris, minoris vendere. theurer, wolfeiler Ver-
kauffen. dražješki, ali bolški zéjno
dati.

HIPOLIT: Dict. I, 700

drago

Precium,

magno, parvo precio emere, vendere. Theur,
wofeil kauffen, verkauffen. dragù, d'ober
sup rupiti, predati.

HIPOLIT: Dict. I, 505

drago
u

Emo,
mal emere, einen bösen Rauff thun. en hud
rup sturiti, dragu rupiti, v' drago
rejno rupiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206

drago
u

Emo, kauffen. kupíti, kupuváti. bene vel
male emere. gueten oder bösen kauff thuen.
dober ali hud kup fturíti. emere care. theu-
er kauffen. dragú kupíti.

drago
-u

Care. Adv. theuer. dragú.

drago
u

Con/to,
mihi hoc care con/tat. es kombt mich theur an. es
khostet mich vill. meni letú dragú pride, me
veliku ko/htá.

drago
u

dejero, theür und hoch schweren. dragen
inu vjsořku priferki; se saprifekli; se
moxhni sarotiti, sarloti, saprifegati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 171

drago
u

Excandefacio, glüend machen. resbéjľenu
sturíti, resbéjľiti, sbéjľiti. Excandefacere
Annonam. die früchte theuer machen. ta
řhívesh dragù derřhátí, drag déllati, prezéj-
niti, drafhíti.

drago
-u

Praecarus, sehr theuer. predràg, sýlnu drág
dragù shazan, zéjnen.

drago
u

Grecof. Adv. köstlich. fláhtu, dragü.

HIPOLIT: Dict. I, 505

drago
u

Spes,
spem precio emere. etwas Vngewüsses theur be-
zahlen. kaj negvishniga dragù plázhati.

HIPOLIT: Dict. I , 617

drago
u

Quantus,

quanti emit. wie theur hat ers kauft. kokù
dragù je on kúpil, sa kúliku je kúpil.

drago
u

Quamplurimus, quamplurimo vendere. sehr theur
verkauffen. sýlnu dragù predáti.

drago
u

Quantillum.

quantillo argento te conduxit? um wievil,
wie theur hat er dich gedinet. fa kúliku,
ali kokù dragù te je vđinal, najél?

drago
u

Perfancte. Adv. gar theuer vnd hoch. cilu
dragù, inu vifsóku.

drago
u

Taxo,

aliquid magni taxare. cũ dicitur Theure schäzen.
éno rejek dragu séjnití, sktímetí, slerphátí.

HIPOLIT: Dict. I, 658

drago
-u

Tantus,
tantu emere. so theur Nauffen. tantu dragu
Nupiti.

HIPOLIT: Dict. I, 657

drago
u

Tanto.

tanto nobis delicias constant. so thews kommen
Was die wollust an. tolle dragè nas ti ref
l'ischke Nochtajo.

drago
u

Theurung machen. dragino délati, hrano inu ta
shivefh dragú dershati. vse odrashiti, predra-
shiti. Annonam vexare: inferre Caritatem Annonae,
Annonam excaudfacere

HIPOLIT: Dict. II, 195

drago
u

Heur ind hoch schweeren. Je drégú, inn vi-
jóðu sápriferki. dejuvare, fanote radjuv
rare.

HIPOLIT: Dict. II, 795

drago
u

Theur kauffen. dragú kupíti. magno emere.
wolfeil kauffen. dóbru kupíti. parvo emere.

HIPOLIT: Dict. II, 101

drago
u

Werth, Theur achten. veliku ſhtimáti, dragu
dersháti, zéjníti, ſházatí. magni pendere,
aeſtimare, facere: in magno precio habere.

drago
u

Vendo,

quam optime vel male vendere. theur vider zu
wolfeil verkauffen. dragù, ali prèverd
döber Kup prodàti, dāti.

HIPOLIT: Dict. I / 700

drago
u

Vendo,
vendidit magno. er hats thew Verkauf.
ou je dragu prodät.

HIPOLIT: Dict. I, 700

drago
u

Veneo,
quam plurimo venit. er ist gar theur Ver-
kauft worden. ou je dragu bil prodän.

HIPOLIT: Dict. I, 700

drago
dražje
- здрѣ

Aufschlagen, theurer werden. góri vdáriti, is
zójno poskozhití, dráshishi dersháti, ali rátati.
precium augere, aut augeri.

drago
dražje - dražjše
-iši

Diftraho,

Diftrahere pluris aliquid, etwas theurer
verkauffen. kejkej dráshifhi predáti,
prevéfti.

drago
dražějoc

Quantus,

pluris aestimare, quam quanti est.
Theurer schätzen, als es werth ist.

dražiški zėjviti, koker je věrdne .

HIPOLIT: Dict. I, 534

dragant
o

Tragacantha, ein dornstaud, dern saft dragant
genent wird. énu térnastu drivésze, katériga
gúma je dragònt immenovana.

HIPOLIT: Dict. I, 675

dragii. ega m

Ei, lieber. nu mui lúbi, prósim te moj drági.
sodes, quae fo, age.

45

HIPOLIT: Dict. II,

draginja

Theurung machen. dragino délati, hrano inu ta
shívesh dragú dersháti. vse odrashíti, predra-
shíti. Annonam vexare: inferre Caritatem Annonae,
Annonam excaudfacere

HIPOLIT: Dict. II, 195

draginja

Grosse Theurung leiden. velíko dragíno ter-
péjti, velíku pománkanie te hrane iméjti. gravi
Annona Conflictari.

HIPOLIT: Dict. II, 195

dragija

Theur machen, Vertheuren. dragú ali dragéno
délati, drashítì, predrashítì, prezejnítì,
s'z'éjno povskozhítì, prévezh z'éjnitì. pre-
cium rei augere.

HIPOLIT: Dict. II, 195

draginja

Es wird Theur. dragina oftaja, vfe dragu'
prihaja. Difficultas annonae ingravescit:
annona fit durior.

HIPOLIT: Dict. II, 195

draginja

Vexo,

annonam vexare. die frucht Theur machen. per
sádju dragino délati, fhýtu drafhíti.

HIPOLIT: Dict. I , 708

dragija

Heurung. dragina, dragišt, pománskanic
te hrane. Caritas, Anonae difficultas,
gravitas.

HIPOLIT: Dict. II, 195

draginja

Vereor,

Caritatem annonae vereri. die theurung ersorgen.
se dragîne báti, fa dragîne vólýo v' skárbi státi
skarbéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 702

draginja

Edulitas, austheilung essiger speisen zu theu-
rer Zeit. vun dilénie jeidlívih spish v'eni
dragini.

draginja

Caritas, Teüer, Mangel. liebe. draginja,
pománkanie. Lubísen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

draginja

Conflictor,
conflictari grani annonâ. schwere theü^ere Zeit
erleiden. velíko dragíno, inu téshke zháfse
preterpéjti.

draginja

Dardanarius, wucherer, fürkauffer. úharnik,
préjkupiz, perderfháviz, katéri na dragíno
zháka.

draginja

Gravis,

gravis sunona. ein schwere Theurung. ina
tephavna draginja.

HIPOLIT: Dict. I , 264

draginja

Flagello,
flagellare arxonam. Steuerung machen.
dragino delatin

HIPOLIT: Dict. I, 244

draginja

Penuria, mangel. pománkajne, dragina, vbóshtvu.

draginja

Palulium,
caritas paluli. Theurung der nehrung.
dragina tiga shivesha, ali shivl'ina.

HIPOLIT: Dict. I, 424

draginja

Ingravefo,

Ingravefoit Anona. dic Theuer sind xue.

dragina gori jéule, rásto.

HIPOLIT: Dict. I , 303

draginja

Laxo,

Annona haud multum laxaverat. dii Theurung
hat eia wenig nachgelassen. die draginja
je enu miäxenu propustila, nehela.

HIPOLIT: Dict. I, 338